



TÉMOIGNAGES POUR LES ARTISTES EN EXIL

VENDREDI 7 OCTOBRE 2016, 18H00-19H30
INSTITUT DU MONDE ARABE

Le SYNDEAC, le Fonds Roberto Cimetta, l'Office national de diffusion artistique et l'Institut du monde arabe vous invitent à une rencontre « **Témoignages pour les artistes en exil** » le vendredi 7 octobre 2016, de 18h00 à 19h30 à l'Institut du Monde Arabe à Paris.

Cet événement souhaite sensibiliser les professionnels des arts et de la culture français et européens au sort de leurs collègues arabes en exil, avec l'objectif de continuer à renforcer les échanges et la mobilisation.

Plusieurs personnalités, artistes et opérateurs en exil, représentants du monde artistique et culturel arabe, apporteront leurs témoignages : Fadi Yazigi, artiste plasticien et sculpteur syrien, Hanan Kassab Hassan, professeur et opératrice culturelle syrienne, Sana Yazigi, activiste culturelle syrienne, Hala Omran, actrice syrienne et May Skaf, actrice syrienne.

Jack Lang, président de l'Institut du Monde Arabe, ouvrira les débats.
Ils seront animés par Ferdinand Richard, président du Fonds Roberto Cimetta.

LES ORATEURS

Fadi Yazigi représente la puissance et l'engagement de toute une génération d'artistes résidant et travaillant encore en Syrie. Ses œuvres explorent plusieurs médiums et techniques allant de la peinture à la sculpture en passant par les reliefs. Ils dépeignent pour la plupart des créatures qui semblent jaillir d'un univers entre monstres et humains, en transformation constante. Son œuvre a fait l'objet d'expositions individuelles et collectives dans le monde arabe, en Europe, aux Etats-Unis et en Chine. En Avril 2016, son exposition individuelle "Sourced From Mother Earth" a été présentée à la Art Paris Art Fair.

Hanan Kassab Hassan est membre du Conseil d'Administration du Fonds Roberto Cimetta et professeur conférencière en sémiologie et anthropologie du théâtre à l'IESAV - Université Saint Joseph, Liban. Elle a été précédemment professeur à l'Université de Damas, Doyenne de l'Institut Supérieur des Arts Dramatiques de Damas, Secrétaire Générale de Damas Capitale Arabe de la Culture en 2008 et Directrice Générale de l'Opéra de Damas.

Sana Yazigi est la fondatrice du site creativememory.org qui a pour vocation de documenter toutes les formes d'expressions intellectuelles et artistiques produites depuis le début de la révolution syrienne en 2011 jusqu'à aujourd'hui. Ce site constitue l'une des rares et précieuses initiatives opérant pour la préservation d'un héritage culturel syrien immatériel contemporain en danger quotidien d'effacement et de dissolution.

Hala Omran a effectué sa formation de comédienne à l'Institut Supérieur des Arts Dramatiques de Damas. Sa carrière comprend des rencontres artistiques avec des réalisateurs syriens et franco-arabes : on l'a vu notamment dans *Sacrifices* d'Oussama Mohammed (sélection officielle Cannes 2002) et *La Porte du soleil* d'Yousry Nasrallah (sélection officielle Cannes 2004). Egalement poétesse, Hala Omran promeut la diversité de la culture syrienne et arabe et partage celle-ci à travers le chant et la traduction de textes majeurs de poètes et de jeunes auteurs dramatiques syriens en exil.

May Skaf est une actrice syrienne, vedette de la télévision dans son pays. Elle a longtemps milité contre le régime en Syrie avant de choisir l'exil d'abord en Jordanie puis tout récemment en France. Au tout début de la révolution elle faisait partie de ces artistes et intellectuels qui ont signé la déclaration du lait pour demander la levée du siège de Derra (2011). May a été faite prisonnière, puis relâchée, puis emprisonnée de nombreuses fois. Plusieurs médias, surtout occidentaux, ont relaté ses prises de parole.

Fondatrice de « Teatro », ateliers de travail pour jeunes artistes syriens à Damas, May n'a cessé de se battre pour l'indépendance dans son pays.

LES PARTENAIRES

Produit de la société civile, le **Fonds Roberto Cimetta**, lancé en 1998, vise à mobiliser des financements et les redistribuer afin de faciliter la mobilité des artistes et opérateurs culturels d'Europe, du Monde Arabe et du Moyen-Orient. A ce jour, il a attribué plus de 1500 bourses de voyage. Complémentairement à cette activité principale, le FRC anime deux autres fonds : *Tamteen*, un fonds de soutien à la structuration destiné aux petites équipes artistiques et culturelles du monde arabe, et *Fil Manfa*, nouveau fonds d'urgence, créé en 2016, destiné aux artistes et opérateurs culturels arabes en exil en proximité des zones de conflit.

www.cimettafund.org

L'Onda – Office national de diffusion artistique est une association à but non lucratif subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication qui encourage la diffusion, sur le territoire national, d'œuvres de spectacle vivant qui s'inscrivent dans une démarche de création contemporaine soucieuse d'exigence artistique et de renouvellement des formes, et stimule les échanges en matière de spectacle vivant en Europe et à l'international. Son champ d'intervention couvre l'ensemble des disciplines, théâtre, danse, musique, cirque, marionnette, espace public ; que ces œuvres soient créées en France ou à l'étranger ; qu'elles s'adressent aux adultes ou aux enfants.

www.onda.fr

Le **SYNDEAC – Syndicat national des entreprises artistiques et culturelles** représente plus de 400 entreprises adhérentes du spectacle vivant et des arts plastiques et graphiques. Sous l'impulsion de sa présidence et du conseil national, le syndicat intervient dans trois domaines : la vie syndicale, le développement artistique et culturel par les politiques publiques et la chambre professionnelle.

www.syndeac.org

L'Institut du monde arabe a été conçu pour établir des liens forts et durables entre les cultures pour ainsi cultiver un véritable dialogue entre le monde arabe, la France et l'Europe. Cet espace pluridisciplinaire est un lieu privilégié d'élaboration de projets culturels, bien souvent pensés en collaboration avec les institutions, les créateurs et les penseurs du monde arabe.

L'Institut du monde arabe s'ancre pleinement dans le présent. Il se veut le reflet de toutes les énergies du monde arabe. Il entend ainsi marquer sa place unique dans le paysage des institutions culturelles. Aucun autre établissement dans le monde ne propose un éventail de manifestations aussi élargi en lien avec le monde arabe. Débats, colloques, séminaires, conférences, spectacles de danse, concerts, films, ouvrages, rencontres, cours de langue, de civilisation, grandes expositions permettent tous les jours au public de l'IMA de se confronter à ce monde singulier et bouillonnant.

www.imarabe.org

Entrée libre. Ouverture des portes : 17h30

Inscription obligatoire

Emanuela Moraru

tél. : 00 33 1 44 53 72 37, mël : e.moraru@syndeac.org, www.syndeac.org

Contact

Angie Cotte, Fonds Roberto Cimetta

tél. : 00 33 1 45 26 33 74, mël : angie.cotte@cimettafund.org, www.cimettafund.org

Contact presse

Philippe Boulet

tél. : 00 33 682 28 00 47, mël: boulet@tgcnd.com

Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard, Place Mohammed-V 75005 Paris

tél. : 00 33 01 40 51 38 38